



T.S.F  
ELECTRICITE  
DISQUES

**RHONE-LUMIERE**

19-21  
COURS  
LAFAYETTE  
LYON

*J. Beck*  
PROPRETE



Distributeur  
Officiel

PHILIPS  
DUCRETET-THOMSON  
MARCONI.POINT-BLEU



*Fruidam*

LE JUS DE FRUITS  
DE QUALITE

DÉPOT :

**TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE — LYON

P. 13-64

**THEATRE  
DES CELESTINS**

Directeur : CHARLES GANTILLON

SAISON 1949-1950

DU 9 AU 11 JUIN :

*L'École  
des Femmes*

Comédie en 5 actes de MOLIÈRE

Mise en scène de Louis JOUVET

Les maquettes du décor et des costumes sont de  
Christian BERARD

La musique de Vittorio RIETI

Régisseur général : Joseph DEMBURE

Chef machiniste : Gilbert ORSONI

Chef électricien : Jean BOYER

**LACOSTE**

M. GODARD, Succ<sup>r</sup>

« le chapelier de l'homme moderne »

8, rue Président-Carnot, LYON

8, place de l'Hôtel-de-Ville, SAINT-ETIENNE

CHAPELIER POUR DAMES

**L.  
CAMBRILLAT**

OCULARISTE  
OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS  
A L'ENTRESOL  
TÉL. F. 74-32

Yeux artificiels  
d'après nature  
seul Fabricant à Lyon

haute couture

*France Mencllet*

1, RUE DU PLAT - LYON

# RADIO-ELVE

LESNE-VIGNON

2, QUAI JULES-COURMONT - LYON

*Agent des premières marques  
Françaises et Américaines*

DE POSTES T. S. F.  
FRIGORIFIQUES  
CUISINIÈRES  
MACHINES À LAVER

1850 CENT ANS DE SUCCÈS 1950

AMEUBLEMENT  
DÉCORATION

## HENRI BONJOUR

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 3.000.000

DÉCORATEURS  
ENSEMBLIERS

LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44  
TÉLÉPHONE : MONCEY 11-60



**Roux - Marquiand**

7 et 9, rue de Brest  
(EX-RUE CENTRALE)

LE RENDEZ-VOUS  
DE L'ELEGANCE MASCULINE

*La Chemiserie  
des Archers*

SHIRTMAKER

*J. Leclerc*

14, RUE DES ARCHERS TÉL. GAILLETON 40-40

# CALIXTE

58  
COURS MORAND



TÉL.  
LALANDE 34-91

*le chausseur de Lyon*

SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 750 000 FRANCS

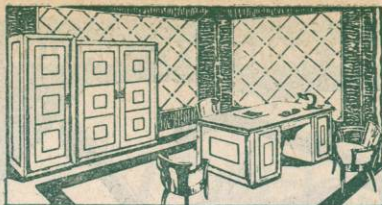


*A. Bourgeois-Tollet*

CERAMISTE - VERRIER  
91, RUE DE L'HÔTEL-DE VILLE  
FRANKLIN 78.12

TOUT LE DÉCOR  
DE LA TABLE  
Ses porcelaines  
Ses cristaux  
Ses faïences

POUR LE HOME  
Ses objets d'art  
Ses fantaisies



VENTE DIRECTE

**KIRCHMAYER**

ENSEMBLIER-DECORATEUR

29, RUE FRANÇOIS-GARCIN  
Tél. Moncey 48-06 LYON

(ANGLE 84, R.  
PART - DIEU).



Louis JOUVET Studio Lipnitzki

A stylized illustration of a room interior, similar to the one in the top right. It shows a desk with a chair, a large cabinet, and a window with curtains. The style is more graphic and less detailed than the top illustration.

**Le Style  
et le Rustique**

**Au bon  
Gout**

**E. Martin décorateur**  
31, RUE TUPIN - LYON - TEL F. 66.65

LA QUALITE AU SERVICE  
DE LA MODE

*Au Tout Lyon*

LA TRADITION  
DU **CORSET**

25, RUE PAUL - CHENAVERD

LUNETTES MODERNES - JUMELLES



**CERF-OPTIQUE**

8, PLACE BELLECOUR  
4, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU  
LYON

**Grégoire**  
TAILLEUR

9, PLACE DES JACOBINS

TOUTES **FOURRURES**  
SUR MESURES  
ET CONFECTION

TRANSFORMATIONS  
REPARATIONS  
CONSERVATION

**M. Legros**

ARTISAN-FOURREUR  
9, RUE DE MARSEILLE  
LYON. - TEL. P. 39-69

Rayon spécial fourrures pour enfants

MANNEQUINS

**STOCKMAN**

DÉPÔT DE FABRIQUE  
POUR LE SUD-EST

*La Couturière*

1, RUE CONSTANTINE - LYON  
Tél. Burdeau 63-64

BOUTONS BRODERIES  
et tous Accessoires pour Couture.

Les Magasins  
**MAZET ET**  
**GRATALOUP**

**SOIERIES**  
**LAINAGES**

LYON

70, rue de l'Hôtel-de-Ville • Tél. : F. 43.56

ARTICLES POUR  
CADEAUX  
SPECIALITE DE  
BRIQUETS  
MARQUES EN EXCLUSIVITE

**La**  
**Régence**

( PASSAGE DE L'ARGUE )  
40, PL. DE LA REPUBLIQUE  
L Y O N

L'Ec  
décembre  
l'époque.  
plusieurs  
Après  
fut jouée  
pièce a  
en mai  
Femmes  
années.  
La c  
actes, la

Arno  
le problè  
selon des  
Agnès a  
« Monsie  
Voic  
PRE  
logis de  
lendemain  
Mais-Ar  
dans cett  
C'est là  
Après  
homme p  
Arnolphe  
par Arno  
maison.  
absolument  
désarroi

L'A

53, C

a re  
tout e  
et l'es

TIS  
S I

Coute

## C<sup>IE</sup> NORDIQUE DE FOURRURES

UNE MAISON  
DE CONFIANCE

5, RUE DES ARCHERS - LYON

J. MENNETON

## L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE  
LYON

AMEUBLEMENTS

### A PROPOS de l'École des Femmes

L'École des Femmes fût créée par Molière et ses comédiens, à Paris, au Théâtre du Palais-Royal, le 26 décembre 1662. Le succès fut éclatant, la pièce fut jouée soixante et une fois de suite, fait exceptionnel à l'époque. « Elle fit rire », dit-on, « à s'en tenir les côtes », le roi Louis XIV, devant qui Molière représenta plusieurs fois sa comédie.

Après la mort de Molière, la pièce entra en 1680 au répertoire de la Comédie-Française, et depuis lors, elle fut jouée à ce théâtre de façon intermittente, en moyenne quatre ou cinq fois par an. De 1680 à nos jours, la pièce a été rejouée en série depuis sa création, fut reprise par Louis Jouvet au Théâtre de l'Athénée, à Paris, en mai 1936. Elle fut jouée deux cent soixante-dix fois d'affilée. Reprise à Paris et en tournée, L'École des Femmes compte maintenant, au théâtre Louis Jouvet, plus de cinq cent cinquante représentations en quatorze années.

La comédie est en cinq actes, mais elle est jouée en deux parties. La première comprend les trois premiers actes, la deuxième, les deux derniers.

### A N A L Y S E

Arnolphe a vu autour de lui tant de maris trompés, que dès l'âge de vingt-neuf ans, il a cherché à résoudre le problème de la fidélité conjugale en choisissant une petite fille de quatre ans, Agnès, qu'il a fait élever selon des principes tout personnels, dans l'intention de l'épouser plus tard. Au moment où commence la pièce, Agnès a dix-sept ans, Arnolphe quarante-deux. Et tout récemment, Arnolphe, par fatuité, a pris le nom de « Monsieur de la Souche ».

Voici le déroulement de la comédie :

PREMIERE PARTIE : ACTE PREMIER. — Après une absence d'une dizaine de jours, Arnolphe revient au logis de bon matin accompagné de son ami Chrysalde. Arnolphe apprend à Chrysalde qu'il va épouser Agnès le lendemain. Chrysalde s'étonne et met en garde son ami : on rira de lui s'il lui arrive une infortune conjugale. Mais Arnolphe lui explique comment il a choisi Agnès, comment il l'a fait élever, puis comment il l'a installée dans cette petite maison, à l'écart de la ville. Deux domestiques, aussi simples qu'elle, la gardent sévèrement. C'est là que se rend Arnolphe. Et il invite Chrysalde à y venir dîner le soir même.

Après une courte entrevue avec Agnès, Arnolphe la quitte. Au moment où il sort de la maison, un jeune homme passe. Arnolphe reconnaît Horace, fils d'un vieil ami, Oronte, qu'il n'a pas vu depuis plusieurs années. Arnolphe accueille Horace à bras ouverts, lui offre sa bourse, Horace, mis en confiance et pressé de questions par Arnolphe, lui avoue qu'il s'est épris dans cette ville d'une jeune fille, nommée Agnès, qui habite en cette maison. Elle l'a reçu chez elle pendant l'absence de son tuteur, un certain M. de la Souche. Horace ignore absolument que M. de la Souche et Arnolphe ne sont qu'une même personne. Arnolphe a peine à cacher son désarroi et sa colère. Mais il ne se trahit pas.

Suite pages 6 et 7.

### TOUT L'AMEUBLEMENT

MENARD

53, COURS DE LA LIBERTE • LYON  
TEL. MONCEY 26-69

*a réuni pour vous*

tout ce qui concerne, l'installation  
et l'embellissement de votre intérieur

TISSUS - TENTURES - VOILAGES  
SIEGE - TAPIS - LITERIE

Toutes fournitures pour ameublement

## Christiane Godde



COUTURIER  
ET CHASSEUR  
DES JEUNES



SES CRÉATIONS TRICOTÉES MAIN  
« MAD et BAB »

SES CADEAUX DE NAISSANCE  
et toutes ses trouvailles

8, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE, LYON  
Lalande 00.97

CRISTAUX PORCELAINES LUMINAIRES  
Copie de l'Ancien — Style Moderne  
TOUS LES CADEAUX

Florence



SPECIALISTE en CRISTAUX

35, RUE VICTOR-HUGO - LYON  
F. 62-27

CHEMISERIE DE L'OPERA

27, PL. DE LA COMÉDIE - LYON MANIFACTURE DE LUXE "Marcor"

LES BAS.  
LES CHAUSSETTES LES  
PLUS SOLIDES DU MAR-  
CHÉ MONDIAL  
PUR FIL, PURE LAINE  
NYLON.

CARON

Le Cravatier, Moustiquier et chaussettes Nylon

VENTE AU DETAIL.

TOUTES POINTURES  
SUR MESURE

39, RUE PAUL-CHENAVARD  
2, PLACE JULES-FERRY, 2



CRÉÉ PAR

A.  
M  
A  
I  
N

5, place Edgar-Quinet • LYON

BIJOUX

MONTRES  
OMEGA  
ROLEX  
ZENITH  
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, Av. MARECHAL-FOCH  
LYON

Angle cours Roosevelt

EXPERT  
PRES MM. LES  
COMMISSAIRES  
PRISEURS  
DE LYON

BRILLANTS

ET

BIJOUX D'OCCASION

D I S T R I B U T I O N

Horace .....  
Arnolphe .....  
Chrysalde .....  
Alain .....  
Georgette .....  
Agnès .....  
Le Notaire .....  
Le Clerc de Notaire .....  
Enrique .....  
Oronte .....

JEAN RICHARD  
LOUIS JOUVET  
LÉO LAPARA  
RENÉ BESSON  
MONIQUE MELINAND  
DOMINIQUE BLANCHAR  
MICHEL ETCHEVERRY  
PAUL RIEGER  
GEORGES RIQUIER  
PAUL BARGE

Un Val Indiens

Les robes portées par Mlle Dominique BLANCHAR, *PECOLE DES FEMMES* ont été exécutées par Pierre BALMAIN (44, rue François-1<sup>er</sup> - Paris) Les autres ont été exécutés par I. KARINSKA (32, rue Washington - Paris) Les draperies des costumes sont de la Maison RODIER Les robes ont été exécutées par la Maison VIVANT (1, rue Saulnier - Paris)

ANALÉ (suite)

DEUXIEME ACTE. — Arnolphe rentre précipitamment. Agnès, Il interroge d'abord, mais vainement, les deux domestiques. Puis il questionne Agnès elle-même, très simplement, lui raconte comment elle a fait connaissance d'Horace. L'amour est né dans leur conversation de la façon la plus naturelle et la plus simple, celle qu'Arnolphe n'avait pas prévu.

Arnolphe interdit à Agnès de recevoir à nouveau un homme. Il lui commande de lui jeter une pierre par la fenêtre, s'il ose revenir encore, et il ordonne aux domestiques de chasser impitoyablement le jeune homme.

TROISIEME ACTE. — Horace se présente chez Arnolphe à l'heure de sa visite quotidienne. Les domestiques lui claquent la porte au nez et Agnès, de son balcon, lui jette une pierre.

Suite page 5.

LES LAINES

anny blatt

réputées dans le monde entier

LES LAINES

anny blatt

5, RUE PRÉSIDENT-CARNOT

LES LAINES

anny blatt



L. EMARD

OPTICIEN-LUNETIER

65, RUE DE LA RÉPUBLIQUE

LYON

BODEU

TISSUS

TÉL. F 77-32

RUE DE LA CHARITE - LYON

Aline Mugnier

28, rue Victor-Hugo

gaines, soutien-gorge  
lingerie fine  
haute mesure

LYON • Tél. : F. 43-64

haute  
couture

LA PETITE JEANNETTE

35 RUE DE BREST



**Lustreuse**

**"NÉNETTE"**

permet AUX AUTOMOBILISTES de nettoyer leurs voitures à sec, sans peine, sans se salir les mains et sans déplacement de poussière.

Demandez-la à votre garagiste ou dans tous magasins d'accessoires autos.

# Joannès Nandron

CHEF DE CUISINE  
Meilleur Ouvrier de France Paris 1949

26, QUAI JEAN-MOULIN  
(Ex-Quai de Retz)  
L Y O N

SES SPECIALITES  
SA CAVE

TÉLÉPHONE  
GAIL. 03-28

## ANALYSE (suite)

Arnolphe félicite Agnès de sa docilité et envoie les domestiques chercher le notaire pour rédiger le contrat de mariage.

Afin de préparer la jeune fille à cet événement, il lui débite un long sermon sur les sévères obligations de la femme envers son mari. Et, pour son édification, il lui fait lire les *Maximes du Mariage*.

Satisfait, tranquilisé, Arnolphe quitte Agnès. Il rencontre de nouveau Horace et l'interroge avec malice sur ses amours. Horace raconte sa déconvenue, le retour du tuteur jaloux, la pierre jetée. Mais il ajoute qu'avec la pierre, Agnès lui a lancé une lettre où son amour s'exprime de la façon la plus pure et la plus tendre. Et Horace lit la lettre à Arnolphe.

### ENTR'ACTE

DEUXIEME PARTIE : QUATRIEME ACTE. — Arnolphe ne songe plus qu'à prendre mille précautions pour empêcher Horace d'approcher Agnès.

Il congédie brutalement le notaire qu'il avait envoyé chercher. Il instruit soigneusement les deux domestiques de la façon dont ils devront recevoir Horace s'il revient et leur en fait la démonstration.

Soudain, Arnolphe se retrouve nez à nez avec Horace. Horace, débordant de joie, lui apprend qu'il a pu pénétrer dans la chambre d'Agnès, et qu'ils sont convenus que cette nuit, un peu tard, il s'introduira dans cette même chambre par la fenêtre.

Arnolphe, resté seul, s'abandonne à sa rage et à son désespoir. Il reçoit fort mal Chrysalde, qui vient pour le dîner. Chrysalde, malicieusement, lui conseille l'indulgence et la complaisance en matière de fidélité conjugale.

CINQUIEME ACTE. — C'est la nuit, Horace se rend au rendez-vous. Au moment où il va pénétrer par la fenêtre dans la chambre d'Agnès, il est reçu à coups de bâtons par les deux domestiques. Ils le frappent si violemment qu'Arnolphe le croit mort. Mais Horace n'est pas mort et le voilà qui réapparaît soudain aux yeux d'Arnolphe. Horace lui raconte sa mésaventure et lui confie qu'Agnès, profitant du désordre, s'est enfuie de la maison et s'est réfugiée auprès de lui. Horace supplie Arnolphe de donner asile à la jeune fille pendant un jour ou deux. Arnolphe accepte avec transport, et se cachant sous un grand manteau, il emmène Agnès. Il ne tarde pas à se faire connaître. Après avoir sévèrement reproché sa conduite à la jeune fille, Arnolphe la supplie de l'aimer, d'abandonner Horace. Mais à toutes ses supplications, Agnès répond que tous ces discours « ne lui touchent point l'âme ».

Alors Arnolphe décide d'enfermer Agnès dans un couvent. Quand survient le père d'Horace, Oronte, accompagné d'un certain Enrique, qui, après quatorze ans d'absence, est de retour d'Amérique où il était allé faire fortune. Or, Agnès est justement la fille d'Enrique. Toute enfant, Agnès avait été confiée par son père à des paysans. C'est chez eux qu'Arnolphe l'avait prise à quatre ans pour l'élever à sa convenance. Et Oronte ne vient que pour célébrer le mariage de son fils Horace avec Agnès.

Le dénouement, vous le devinez, car Dieu et Molière font bien ce qu'ils font, verra la tendresse d'Horace récompensée et puni l'égoïsme d'Arnolphe.

# CHARVET

Horloger de la Ville

1853

48, Rue de l'Hotel-de-Ville

Fr. 49-61

# ADRILLON

# GARAVEL

Tailleurs

23. RUE THOMASSIN - F. 37-13

**SERVICE RAPIDE**

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

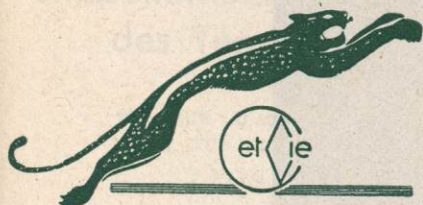
**GROUPAGES**

UN BON  
CHOCOLAT

*Marquisat*

## CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur  
de la femme élégante*

SES MODÈLES, SA QUALITÉ, SES PRIX

SIEGES  
LITERIE • MEUBLES D'ART

SPÉCIALITÉ DE FAUTEUILS CUIR

*Bellecour  
Ameublement*

S. A. R. L. Capital 100.000 frs.

RÉPARATIONS  
ET RÉFECTIONS  
DE SOMMIERS, MATELAS, SIÈGES

20, rue du Plat, Lyon



## O'NEIL

19, Place Bellecour

VETEMENT ANGLO-AMÉRICAIN  
ADAPTE AU GOUT FRANÇAIS  
SHIRTMAKER  
SPORT

DIRECTION **G. BIZET**

TÉL. FRANKLIN 46-91

MACHINES A ECRIRE

MACHINES A CALCULER

MEUBLES DE BUREAUX

BUREAUX-CLASSEURS METALLIQUES "BECKER"

DUPLICATEURS

• GIRDAN 57

*Etablissements A. Salingue*

119, RUE CRÉQUI, LYON - TÉL. L. 17-42

SA COUPE  
SA LIGNE  
• DU CHIC •  
DE L'ELEGANCE

**H. Sabag**

• TAILLEUR  
HOMMES & DAMES  
Diplôme de Coupe Paris 1952  
79, COURS LAFAYETTE, 79  
LYON Tel. Lalande 27-75



**Brousseau  
Modèle**

39, COURS GAMBETTA - LYON  
TÉL. : M. 30-44

Lingerie fine  
Linge de Maison  
Rideaux - Layette

TRADITION DE GOUT ET DE QUALITE  
DE SON ATELIER



Dominique BLANCHAR Photo X.

AMEUBLEMENT

**a. curlet**

DECORATEUR

208 rue Garibaldi, LYON - M. 57-50

**BONNETERIE  
TROYENNE  
CHEMISERIE**

- *du choix*
- *de la qualité*
- *des prix*

6, Rue Lafont - LYON - Tél. B. 34.89

HORLOGERIE  
JOAILLERIE  
ORFÈVRENERIE  
OBJETS D'ART

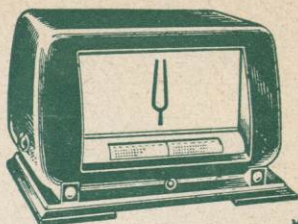
## Lyon Bijoux

GUILLOT - PIZZERA

19, RUE  
DE L'HOTEL-DE-VILLE  
LYON - TÉL. B. 29-11

## DUCRETET - THOMSON

L. GARNIER, Agent officiel  
35, rue de la Buire - LYON



M. 53-40

*Seul, un bon technicien  
justifiant sa réputation  
vous donnera satisfaction*

## Chapellerie-Chemiserie des Terreaux

19, RUE D'ALGÈRE  
24, RUE TERME  
LYON

TÉL. BURDEAU 26-85

Toutes les marques de qualité

# Novedad

CHAUSSURES DE LUXE

69, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE - LYON  
TÉL. FRANKLIN 45-77

TOUT L'HABILLEMENT

## "ZETT"

COUTURE

1, RUE ÉM.-ZOLA - LYON (Jacobins)

VOUS COUPE, VOUS ESSAYE  
LA ROBE DE VOTRE CHOIX  
POUR 900 FR\$  
VOTRE TAILLEUR, VOTRE MANTEAU  
AVEC 2 ESSAYAGES  
POUR 1.500 FR\$

Tissu fourni par les Clientes

- TEXTILES -

## Aux Parapluies chics

11, RUE VAUBECOUR - LYON

*Voyez notre rayon  
maroquinerie  
cravate  
et parapluie  
Recouvrements  
et réparations en  
24 heures*

REDUCTION **5 %**

SUR PRESENTATION  
DE CE PROGRAMME

## TAPIS D'ORIENT

Restaurations et Expertises de Tapis  
et Tapisseries de toutes provenances  
G A R D E • NETTOYAGE

ACHAT • VENTE • ECHANGE

*P. Beylezian*

7, RUE CONSTANTINE, LYON - T. B. 41-39

## E<sup>TS</sup> HECEY

32-34, PASSAGE DE L'HÔTEL-DIEU - LYON

R. 47-37

tout le  
bureau à  
votre service

Dépôt régional  
*Styla  
Reynolds*

A PARTIR DU 12 JUIN

LOUIS JOUVET

— dans —

# KNOCK

OU

## Le TRIOMPHE de la MEDECINE

— avec —

DOMINIQUE BLANCHAR

## SAXE PORCELAINES

MAISON SPECIALISEE POUR  
LES ARTICLES CADEAUX

10, Avenue de Saxe  
LYON

## *Louis Dumas*

MAITRE-FOURREUR

93, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE  
LYON

TÉLÉPHONE : GAILLETON 18-55